

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ Γ΄ ΤΑΞΗΣ
ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 1 ΙΟΥΝΙΟΥ 2012
ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ: ΛΑΤΙΝΙΚΑ
ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

A1 Μετάφραση

Εσύ αναζήτησε τα ίχνη του ανθρώπου, (σε) παρακαλώ, και με την πιο μεγάλη φροντίδα, είτε στείλ' τον στη Ρώμη, είτε όταν επιστρέφεις από την Έφεσο φέρε τον μαζί σου. Μη σε απασχολήσει πόσο αξίζει ο άνθρωπος. Γιατί είναι μικρής αξίας όποιος είναι τόσο τιποτένιος (ασήμαντος). Αλλά εξαιτίας της ελεεινής πράξης και του θράσους του δούλου, ο Αίσωπος οργίστηκε τόσο πολύ, ώστε τίποτα να μην μπορεί να είναι πιο ευχάριστο σ' αυτόν από την επανάκτηση του δραπέτη.

Αυτές εγώ πάντοτε έβαζα μπροστά μου ως παράδειγμα, επιθυμώντας να διοικώ και να διαχειρίζομαι την πολιτεία σωστά. Με το να λατρεύω και με το να σκέφτομαι τους επιφανείς (έξοχους) ανθρώπους διέπλαθα (ή διαμόρφωνα) την ψυχή και το νου μου. Γιατί έτσι με το να επιδιώκω δηλαδή μόνο τον έπαινο και την τιμή, με το να θεωρώ ότι είμαι ασήμαντα (ή μικρής αξίας) όλα τα βάσανα του σώματος και όλοι οι θανάσιμοι κίνδυνοι μπόρεσα να ριχτώ σε τόσους πολλούς και τόσο μεγάλους αγώνες για τη σωτηρία σας.

B1

superiore
minime
pretium
scelera
tantus dolor
nulla re
earum
gratiores
cui
meliora
re
mentium
omni
cruciatu

B2

investiganto
misistis
redeunt
deduxerit
non vis
essemus

adficeris/-re
potuisse
gererentur
administravisses
cultu
proposuissent
conformatum iri
expeti(v)ero
obiectura

Γ1.α

noli tu hominem investigare
ne tu hominem investigaveris

Γ1.β. dum redis

Epheso → αφαιρετική ως επιρρηματικός προσδιορισμός που δηλώνει κίνηση από τόπο, προσδιορίζει το rediens
tecum → εμπρόθετος προσδιορισμός που δηλώνει συνοδεία, προσδιορίζει το deduc
nihili → γενική της αξίας στο est.
dolore → αφαιρετική οργανική του μέσου στο est adfectus
cupidus → επιρρηματικό κατηγορούμενο του τρόπου προσδιορίζει το ego gerendi → γενική του γερούνδιου ως γενική αντικειμενική στο cupidus
tot → επιθετικός προσδιορισμός στο dimicationes
mortis → γενική επεξηγηματική στο pericula
me → αντικείμενο στο obicere

Γ2α

Δευτερεύουσα επιρρηματική συμπερασματική πρόταση
Εισάγεται με το σύνδεσμο ut (nihil), γιατί είναι αρνητική.
Εκφέρεται με έγκλιση υποτακτική, γιατί το συμπέρασμα στη λατινική είναι πάντα μια υποκειμενική κατάσταση.
Χρόνου Ενεστώτα (possit), γιατί το ρήμα εξάρτησης είναι αρκτικού χρόνου (est adfectus). Έχουμε ιδιομορφία ως προς την ακολουθία των χρόνων, συγχρονισμό της κύριας με τη δευτερεύουσα πρόταση.
Λειτουργεί ως επιρρηματικός προσδιορισμός του αποτελέσματος, προσδιορίζει το est adfectus.

Γ2β. cogitandis hominibus excellentibus → Προαιρετική γερούνδιακή έλξη, γιατί έχουμε απρόθετο γερούνδιο με αντικείμενο σε αιτιατική.

Γ2.γ Cicero dicit eas se cupidum bene gerendi et administrandi rem publicam, semper sibi proponere.